

Les tringles des sistres tintaient (Gypsy Song)

Carmen's Gypsy Song from the opera *Carmen* [kar.mɛn] (mezzo-soprano)

Text by *Henri Meilhac* (1831-1897) and *Ludovic Halévy* (1834-1908) after a novella by the same title by *Prosper Mérimée* (1803-1870)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

Carmen

Les	tringles	des	sistres	tintaient,
[lɛ	trɛ̃.glə	de	sis.trə	tɛ̃.tɛ]
The	rods	of-the	sistrum's ¹	jingled,

avec	un	éclat	métallique,
[a.vɛ.	kœ̃.	ne.kla	me.ta.li.kə]
with	a	bright-ring	metallic,

et sur cette étrange musique
les zingarellas se levaient.
Tambours de basque allaient leur train,
et les guitares forcenées
grinçaient sous des mains obstinées,
même chanson, même refrain.
Tra la la la

Les anneaux de cuivre et d'argent
reluisaient sur les peaux bistrées;
d'orange ou de rouge zébrées
les étoffes flottaient au vent. ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!



¹ Sistrum, a rattle with metal rings fitted loosely on rods. The rattles are normally shaken rather than struck.